

Tutoriel



Mise en page des cartes
à différentes échelles

Logiciels :

- Ocad 9-10-11
- Ocad 2018/20

→ Concept et Recommandations

Pour éviter au maximum les manipulations et les erreurs :

✓ On travaille à partir d'un seul fichier de carte et un seul fichier de traçage.

✓ On prendra l'échelle de 1/10 000 comme référence (la plus couramment utilisée)

* pour le sprint une seule échelle est autorisée : 1/4000, mais on pourra reprendre les mêmes principes.

On vas préparer plusieurs fichier de mise en page adaptés à chaque échelle.

Au moment de l'impression on fera un zoom pour obtenir les différentes échelles sans ne jamais toucher ni aux tracés ni à la carte.

Recommandations :

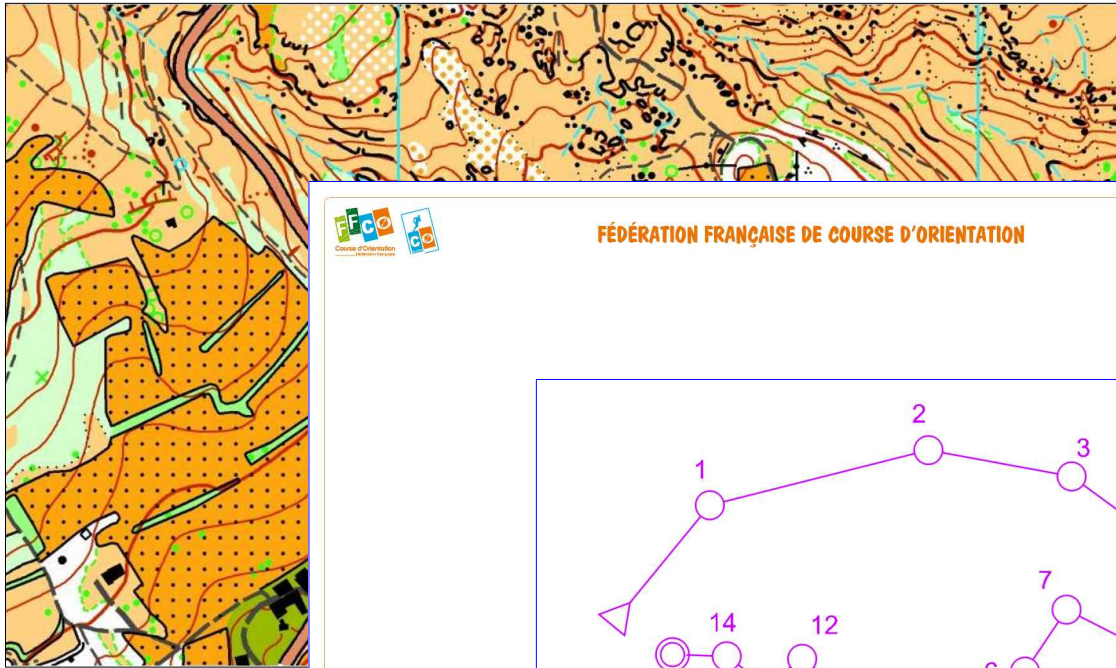
✓ Ne jamais travailler sur la carte originale. Toujours faire une copie.

✓ L'ISOM2017 définis clairement les modalités de changement d'échelle, ça ne doit être qu'un pur agrandissement (zoom) de la spécification basé sur l'échelle 1/15 000.

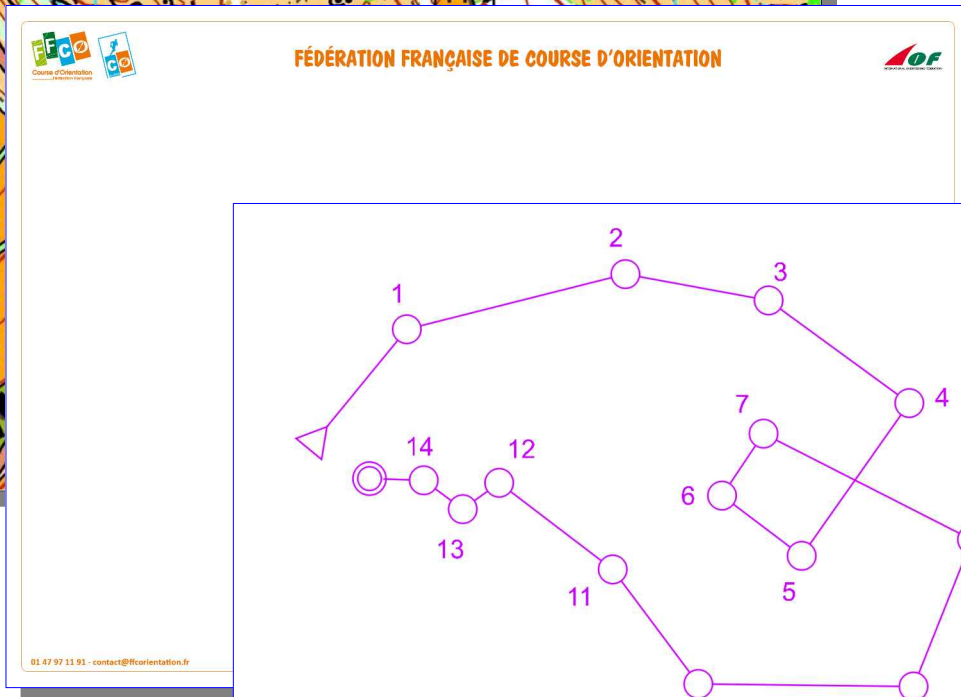


→ On va travailler avec 3 couche qui vont se superposer

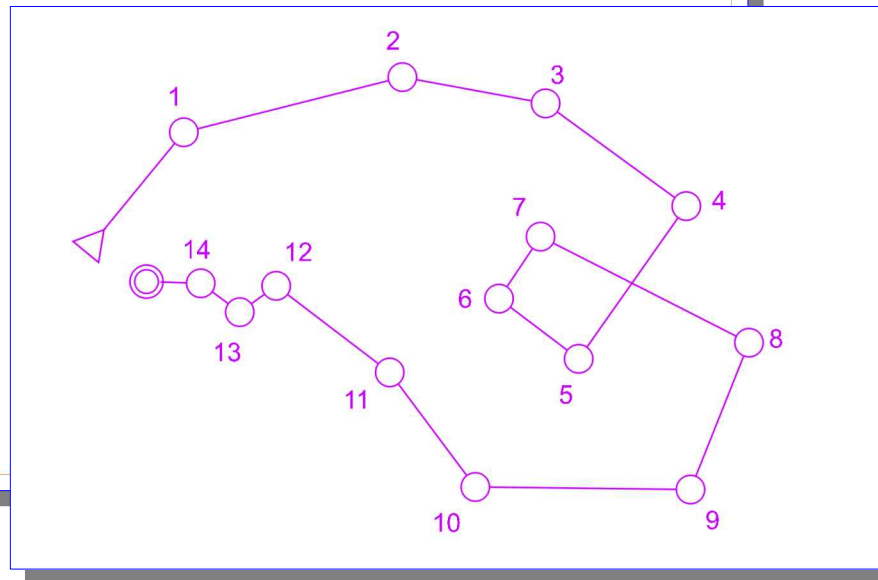
1^{er} Couche : Carte



2^{eme} Couche :
Mise en page
avec masque



3^{eme} Couche :
Élaboration des
parcours



→ J'ai **Ocad 2018/20**
version "**Orienteering**"
(ou starter)

Carte et mise en page
au format Ocad 2018/20

Élaboration des parcours
gestion des mise en page
avec **Canvas**

Page13

→ J'ai **Ocad 2018/20**
version "**Course Setting**"
(uniquement)

Carte au format
Ocad 2018/20
Mise en page sous
OpenOrienteeringMapper

Page11

Élaboration des parcours :
gestion des mise en page
avec **Canvas**

Page13

→ J'ai **Ocad 9-10-11**
j'y suis habitué
et ça fonctionne très bien
comme ça !

Carte et mise en page
au format Ocad 9-10-11

Élaboration des parcours :
gestion manuelle
des mise en page

Page23



➔ Mise en page

Ocad 9-10-11-12
Ocad 2018/20



→ En Pratique :

→ Télécharger sur le site de la ligue le dossier
"Mise en page FFCO.zip"

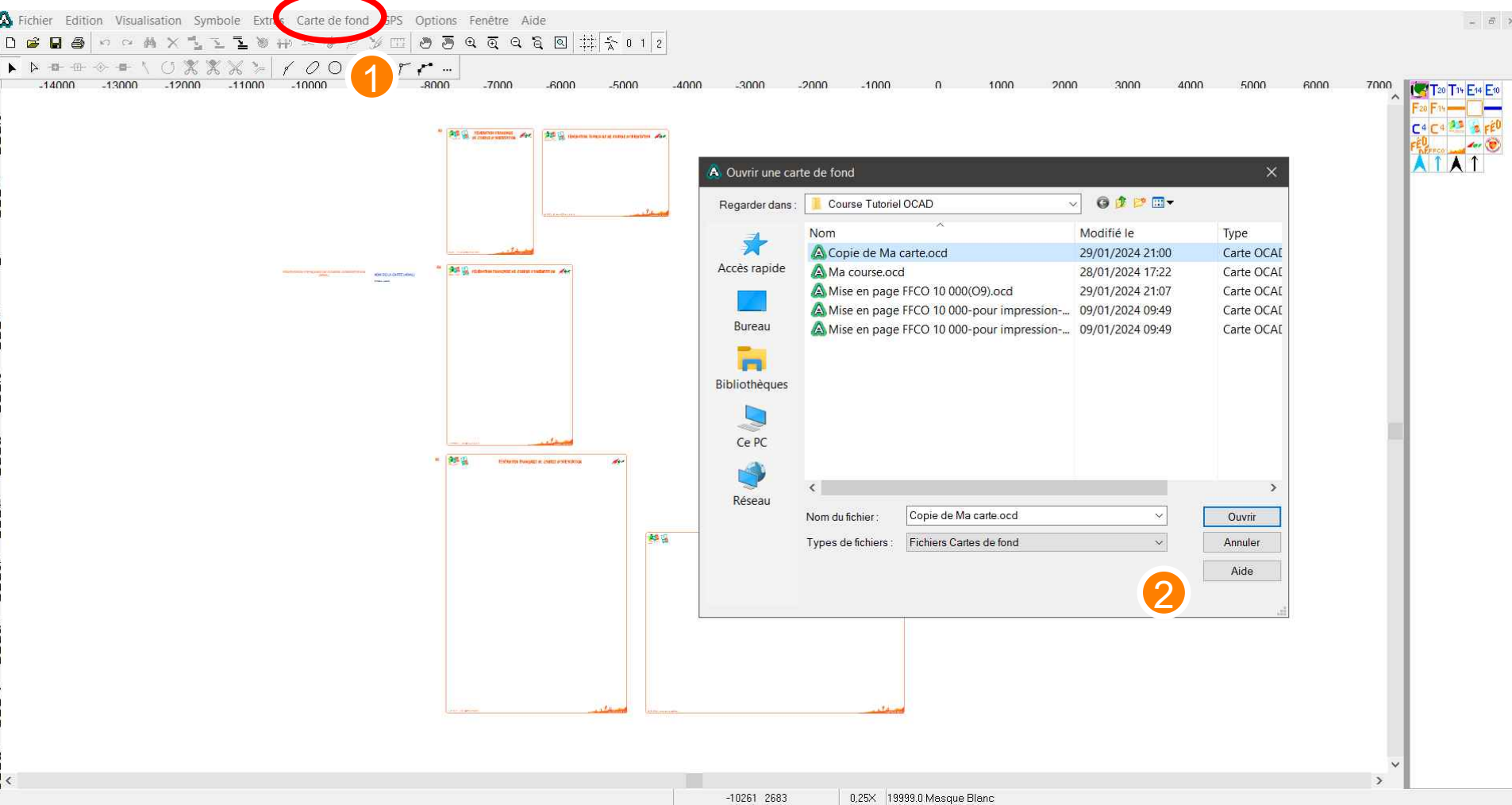
→ Constituez votre dossier de travail,
il devrait ressembler à ça :

Nom	Type
 Copie de Ma carte.ocd	Carte OCAD
 Ma course.ocd	Carte OCAD
 Mise en page FFCO 10 000(O9).ocd	Carte OCAD
 Mise en page FFCO 10 000-pour impression-7500(O9).ocd	Carte OCAD
 Mise en page FFCO 10 000-pour impression-15000(O9).ocd	Carte OCAD
 x-Logo.png	Fichier PNG



→ Ouvrir le fichier "Mise en page FFCO 10 000" Dans Ocad

→ Charger le fichier de carte en fond (comme modèle)



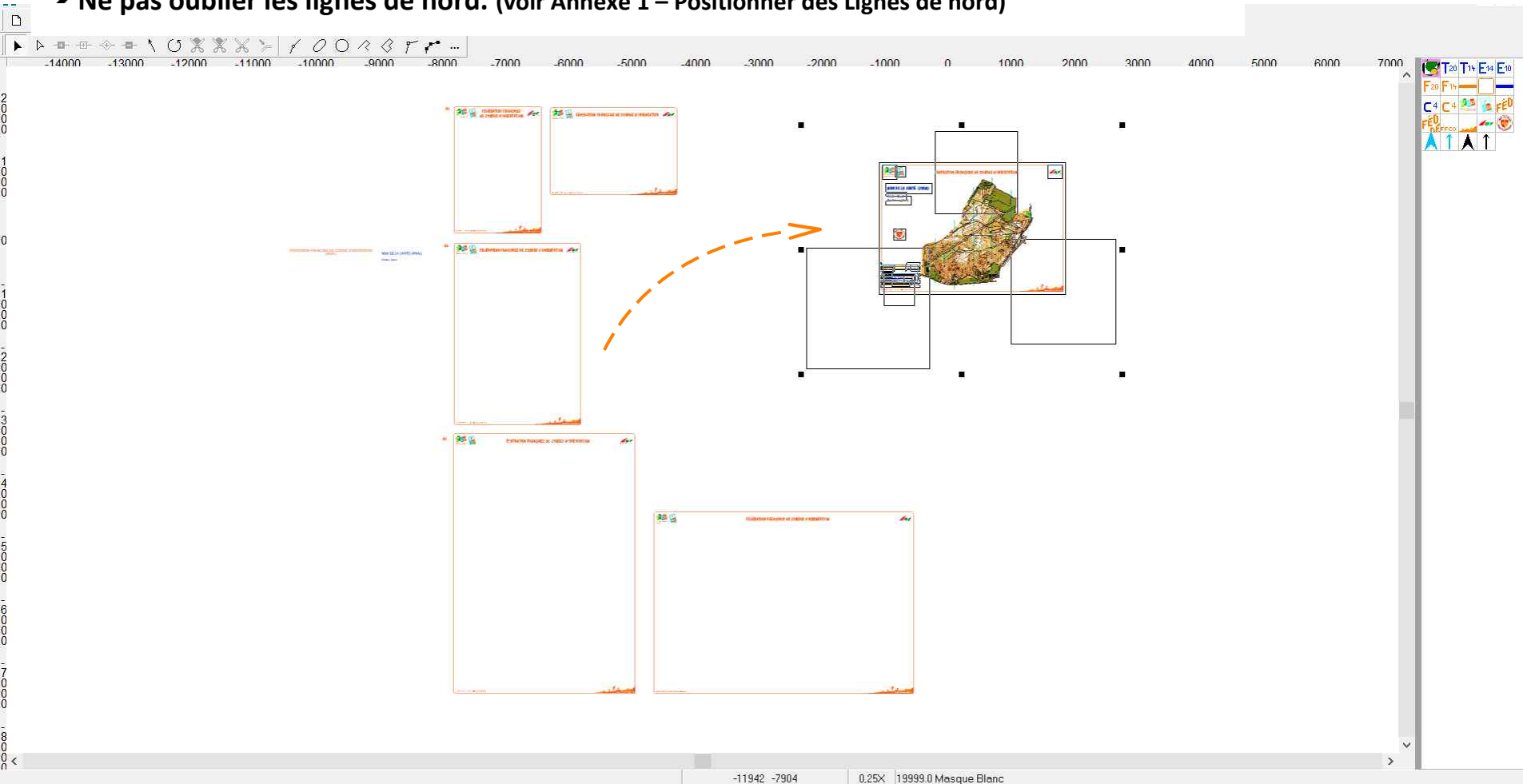
→ Faire une sélection englobante de tous les éléments du cadre désiré, et le faire glisser pour le positionner sur la carte.

(en cliquant sur le contour en pointillé violette de la sélection)

→ Procéder de la manière pour positionner tout les éléments de la mise en page.

→ Ne pas oublier le remplissage du cartouche.

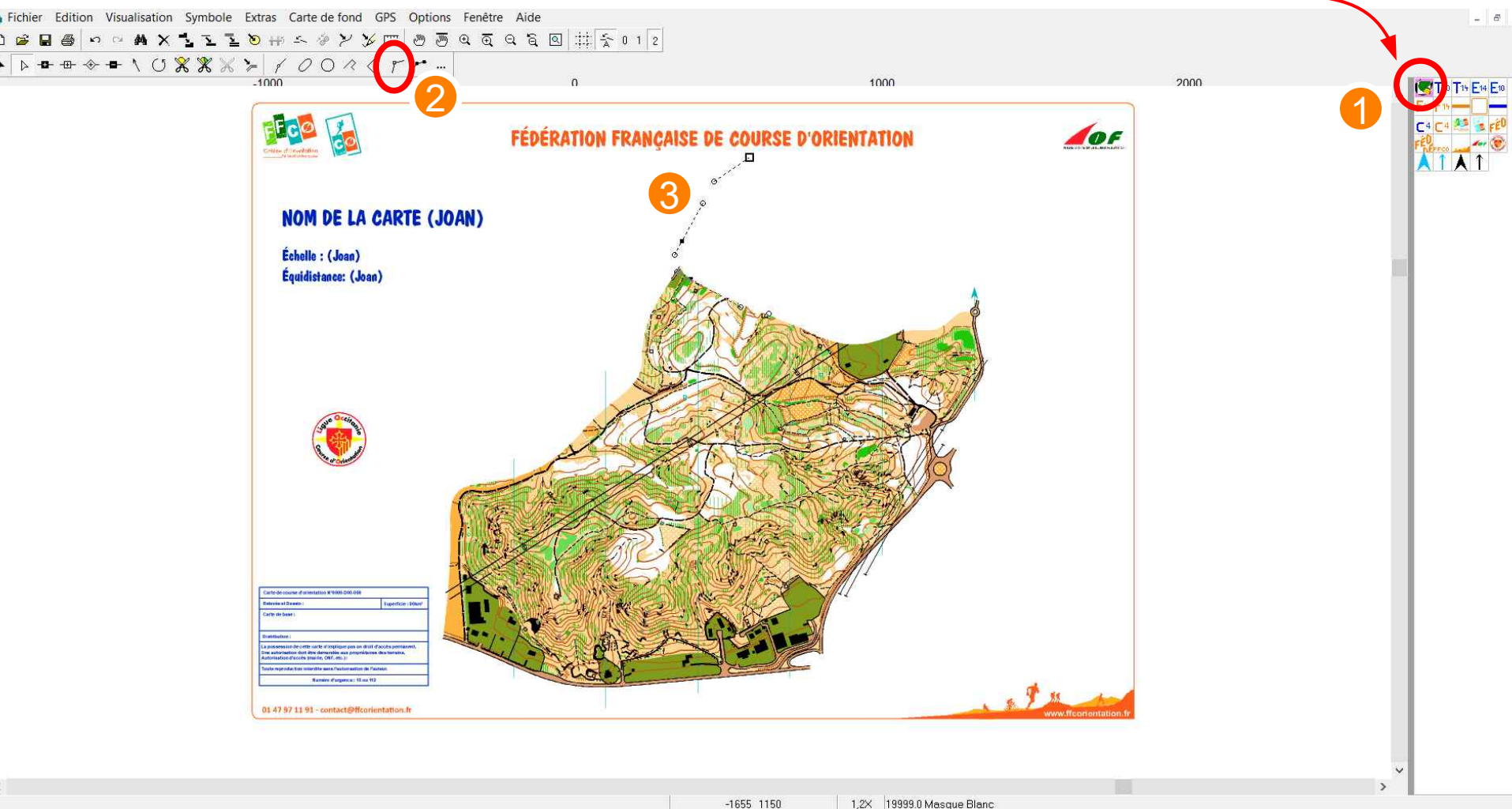
→ Ne pas oublier les lignes de nord. (voir Annexe 1 – Positionner des Lignes de nord)



→ Si besoin, utiliser le symbole "masque blanc" en dessinant une surface qui masquera une partie de la carte qui ne vous est pas utile.

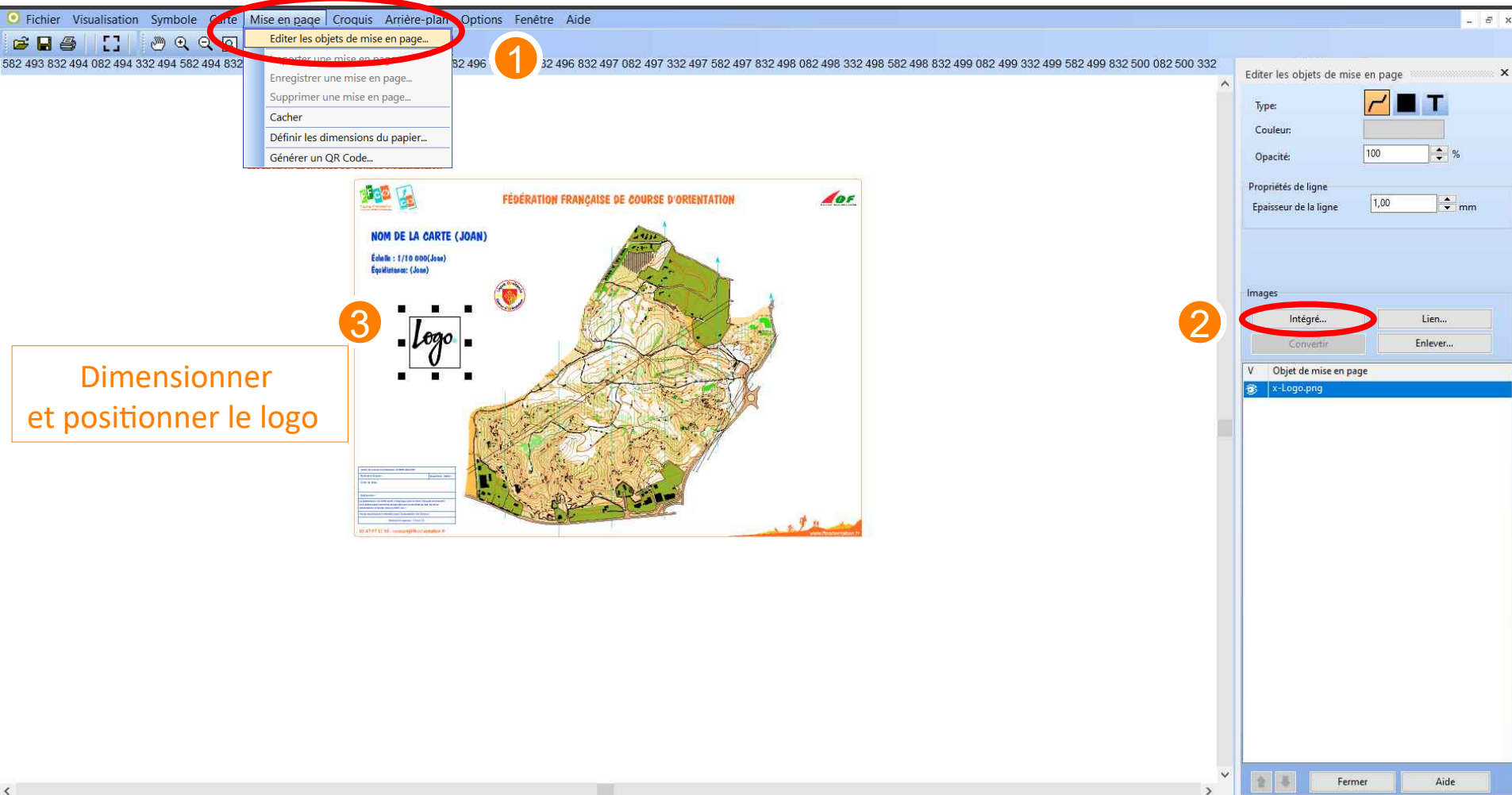
→ Lorsque vous avez finalisé vos masquages, il est conseillé de verrouiller le symbole pour éviter les sélections intempestives.

(=> clic droit sur l'icône du symbole => "protégé")



→ Intégration des logos (OCAD 2018/20 uniquement !!!)

- Aller dans l'onglet mise en page => Éditer les objets de mise en page
- Cliqué sur "intégré" puis choisissez votre fichier de logo raster
- Dimensionnez et positionnez votre logo
- Recommencez pour chaque logo



→ Une fois votre mise en page finalisée, supprimez les éléments inutilisés qui se trouvent hors du cadre.

Sauvegardez votre fichier.

→ Recommencer le même processus pour chaque nouvelle échelle ou format de papier différent.

(1 fichier par mise en page)

Nom	Type
 Copie de Ma carte.ocd	Carte OCAD
 Ma course.ocd	Carte OCAD
 Mise en page FFCO 10 000(O9)-Paysage-A4.ocd	Carte OCAD
 Mise en page FFCO 10 000-pour impression-7500(O9)-Paysage-A4.ocd	Carte OCAD
 Mise en page FFCO 10 000-pour impression-15000(O9)-Paysage-A5.ocd	Carte OCAD
 x-Logo.png	Fichier PNG



➔ Mise en page

Open Orienteering Mapper



➔ Suivez les étapes correspondantes de la version
OpenOrienteeringMapper / PurplePen du tutoriel
(fichier séparé "Tuto-mise-en-page-OOM-PP" page 4 à 8)

➔ Ne convertissez pas la carte en .omap !
(ouvrez simplement votre carte ocad à la place de la carte omap présenté dans le tutoriel)

➔ Une fois votre mise en page terminée faite
=> "enregistrer sous"
=> choisir le format "OCAD version 12"

➔ Pour les logos vous devrez les ouvrir comme des arrières plan dans l'élaboration de
parcours sous Ocad 2018/20. Ils pourront ensuite être gérés avec "Canva".

(en attendant que Ocad rende compatible l'onglet "mise page" qui permet normalement de gérer les logos, et l'onglet "Canva")



➔ Élaboration des parcours

Ocad 2018/20 avec **Canvas**



➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20

➔ Chargez toutes vos mises en page comme carte de fond

➔ Affichez uniquement la première mise en page

The screenshot shows the Ocad 2018/20 software interface. The 'Arrière-plan' menu is circled in red and labeled with a '1'. The 'Gérer les cartes en arrière-plan' dialog box is open, showing a table of background maps. The first row is selected, and the 'Afficher' column has a red circle around the eye icon, labeled with a '3'. The dialog box is labeled with a '2'.

V	Ecl.	T	Assigner en PMS	Nom du fichier	I
0	-	-	-	Mise en page FFCO 10 000-pour impression-15000(O9)-Paysage-A5.ocd	i
0	-	-	-	Mise en page FFCO 10 000-pour impression-7500(O9)-Paysage-A4.ocd	i
0	-	-	-	Mise en page FFCO 10 000(O9)-Paysage-A4.ocd	i

3 Gérer l'affichage

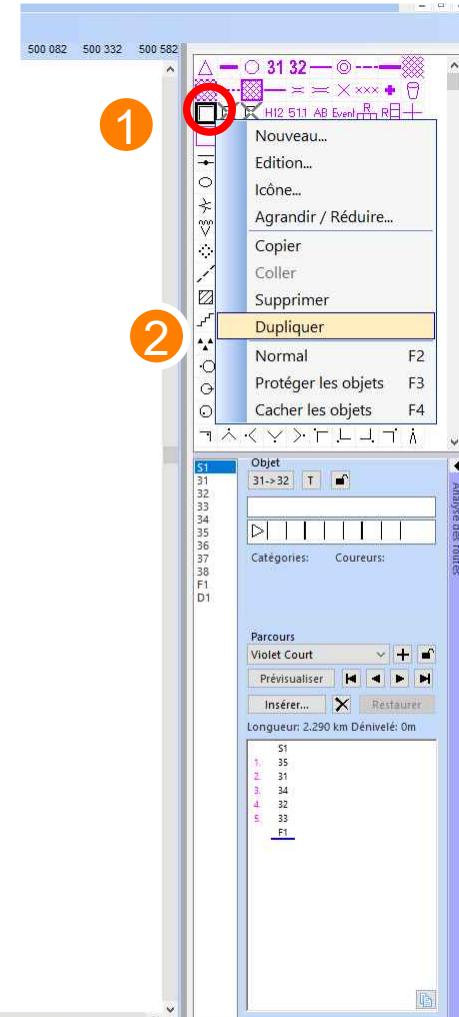
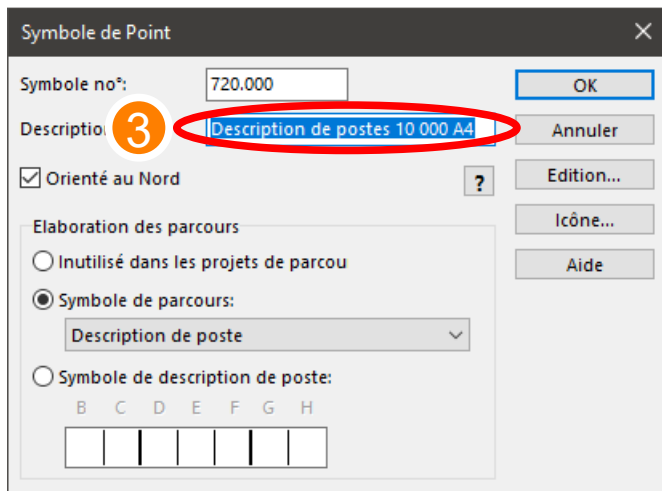
2

➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20

➔ Vous allez sûrement avoir besoin de positionner différemment certains éléments comme les définitions de poste, pour s'adapter à chaque mise en page.

Pour ce faire, il faut dupliquer le symbole correspondant, autant de fois que vous avez de positionnement différents.

- ➔ Créer un nouveau symbole de définition => clic droit sur le symbole "720" => "Dupliquer"
- ➔ clic droit sur le nouveau symbole "720.1" => "Edition" => donner un nom explicite
- ➔ Utilisez le nouveau symbole "720.1" pour positionner vos définitions à une nouvelle position



➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20

➔ Créer autant de CANVA que de mise en page, (chaque canva correspond à une mise en page)

The screenshot shows the Ocad 2020.7.4 Course Setting interface. The 'Canevas' menu is open on the left, with 'Canevas...' highlighted and circled in red, marked with a red circle containing the number 1. The main window displays the 'Canevas' settings for 'MEP A4 portrait 10 000'. The 'Nouveau...' button is circled in red and marked with a red circle containing the number 2. A dialog box titled 'Canvas' is open, showing 'Enter new canvas name: Canvas 1'. An orange arrow points from the text 'Donner un nom explicite' to the input field. The dialog box has 'OK' and 'Cancel' buttons. The background shows various settings like 'Echelle de l'exportation', 'Etendue', and 'Utilisé pour les parcours'.

OCAD Version 2020.7.4 Course Setting - carte8o (25231) 64-bit - [C:\...Ma course.ocd]

Fichier Elaboration de parcours Visualisation Sélection Objet Symbole Carte Mise en page Croquis Arrière-plan MNT GPS Options Fenêtre Aide

Postes de Contrôles
Parcours
Catégories
Insérer un objet de parcours aux circuits...
Supprimer un objet de parcours des circuits...
Déplacer le numéro des contrôles pour tous les parcours
Editer les lignes entre les postes pour tous les parcours
Editer les descriptions de contrôle en texte...
Description automatique des postes de contrôles...
Identification des unités de contrôle...
Statistiques des contrôles...
Rapport de vérification...
Comparer les fichiers d'élaboration de parcours...
Imprimer
Importer
Exporter
Mettre en ligne sur le SPORTident Center...
Télécharger sur Livelox...
Canevas...
Options...

Canevas

Usage
Visibilité
Exportation PDF
Script XML
Paramètres

Nom du canevas:
MEP A4 portrait 10 000
MEP A5 Paysage 15 000
MEP A4 Paysage 7 500

Canevas en cours: MEP A4 portrait 10 000
Echelle de l'exportation: 1: 10000
Etendue:
Dimension de la boîte des description 6,00 mm Longueur maximum 20 Rangées
Utilisé pour les parcours:
Parcours/Catégories
☒ Tous les contrôles
☐ Violet Long
☒ Violet Court
☐ Violet très court

Canvas
Enter new canvas name: Canvas 1
OK Cancel

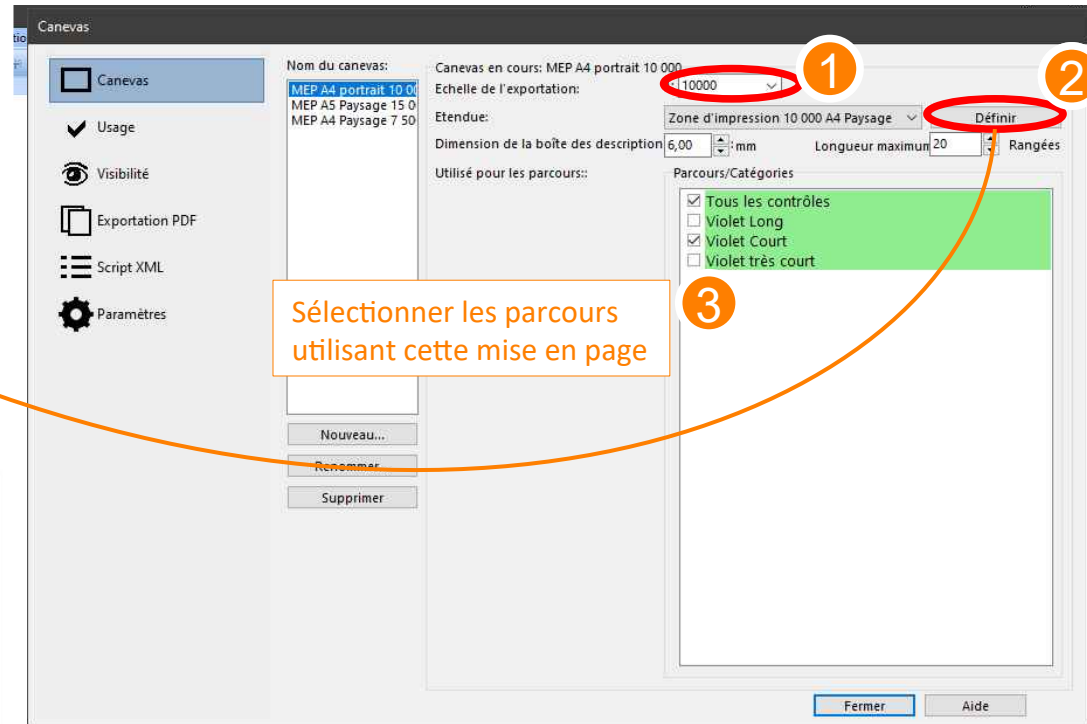
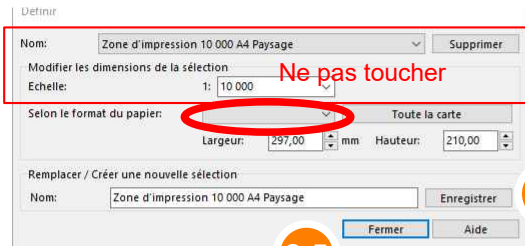
Donner un nom explicite

Fermer Aide

➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20

➔ Pour chaque CANVA il faut :

- ➔ Choisir l'échelle,
- ➔ Définir la zone d'impression,
- ➔ Définir les parcours utilisant ce CANVA



- 2.1 Choisir le format du papier
- 2.2 Donner un nom explicite
- 2.3 Positionner correctement l'emprise
- 2.4 => Enregistrer
- 2.5 => Fermer

➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20

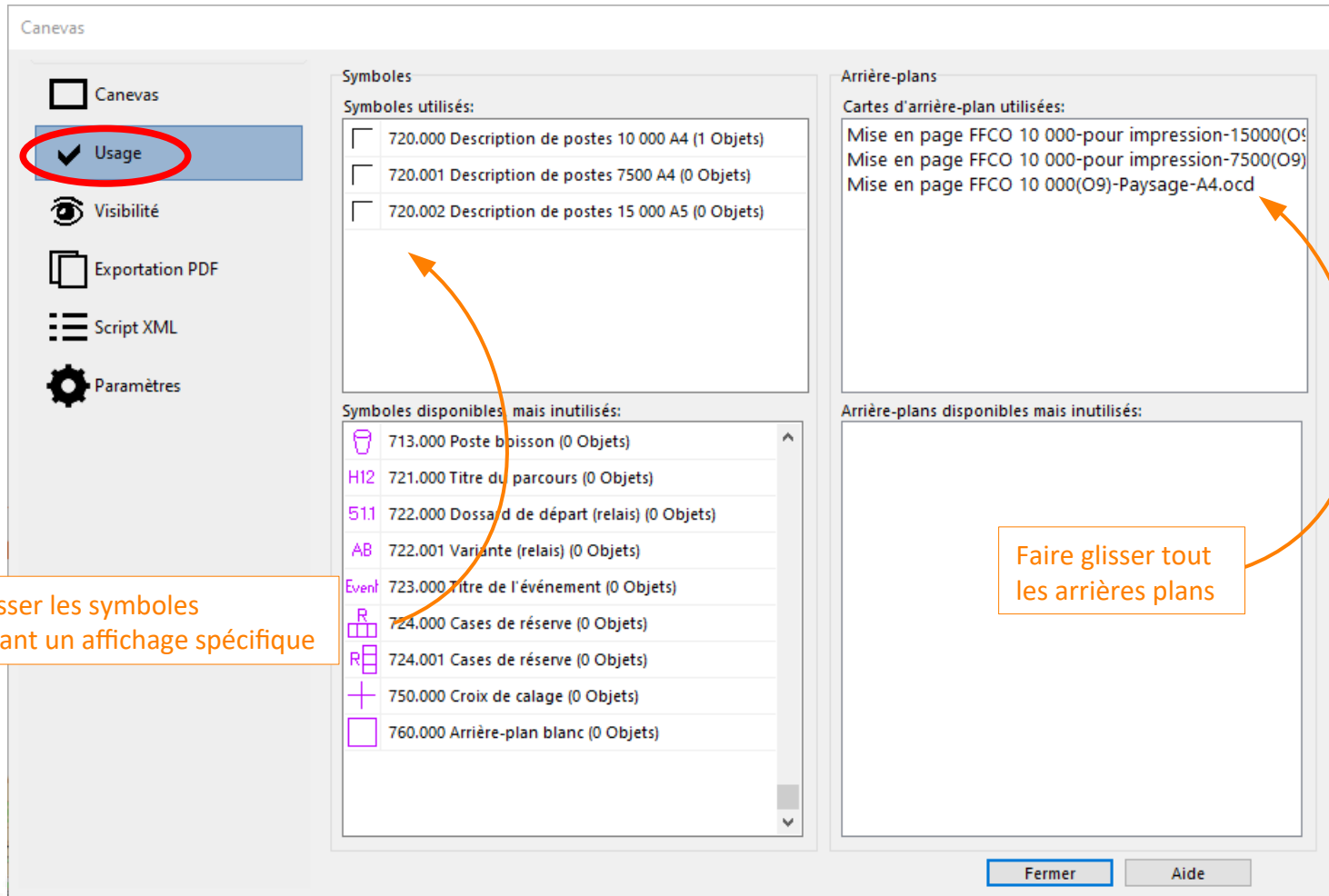
➔ Configurer correctement chaque CANVA correspondant à chaque mise en page.

➔ Il faut afficher au préalable la bonne mise en page comme arrière plan pour pouvoir définir correctement la zone d'impression.



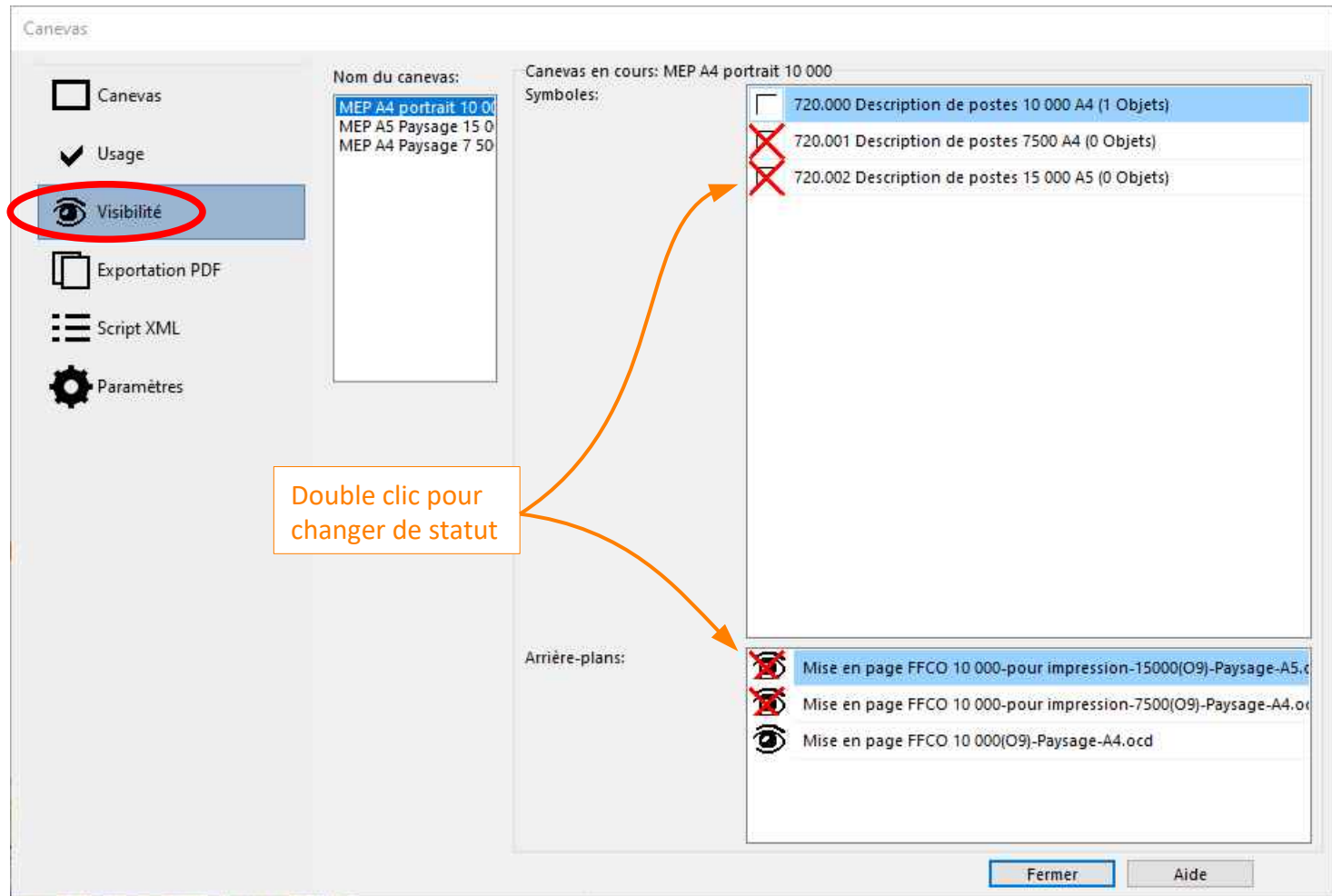
➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20

➔ Définir quels éléments vont-êtré spécifiquement paramétrés pour n'êtré affichés que dans certaines mise en page (CANVA)

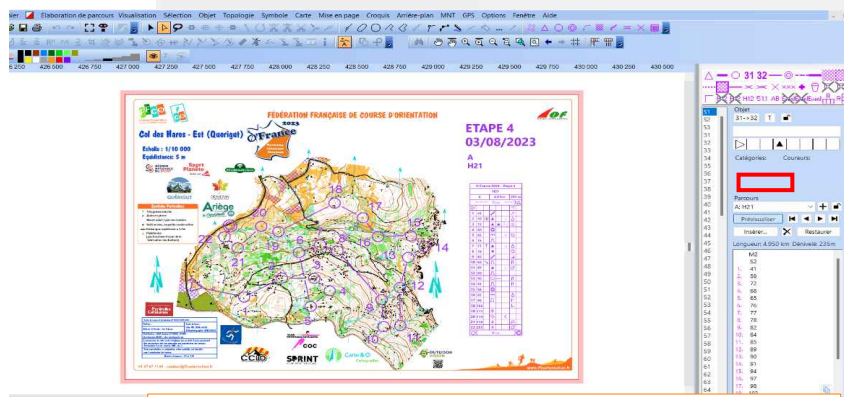


➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20

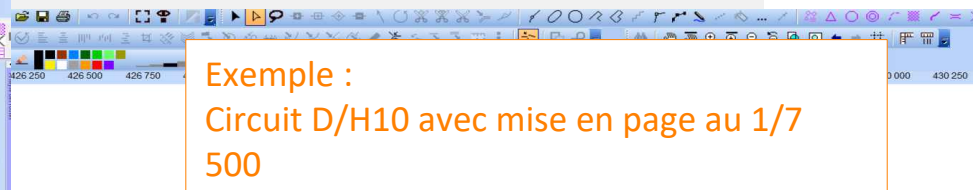
➔ Pour chaque CANVA, définir quels symboles, et quels arrières plans sont affichés ou cachés.



➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20



Exemple :
Circuit H21 avec mise en page au 1/10 000



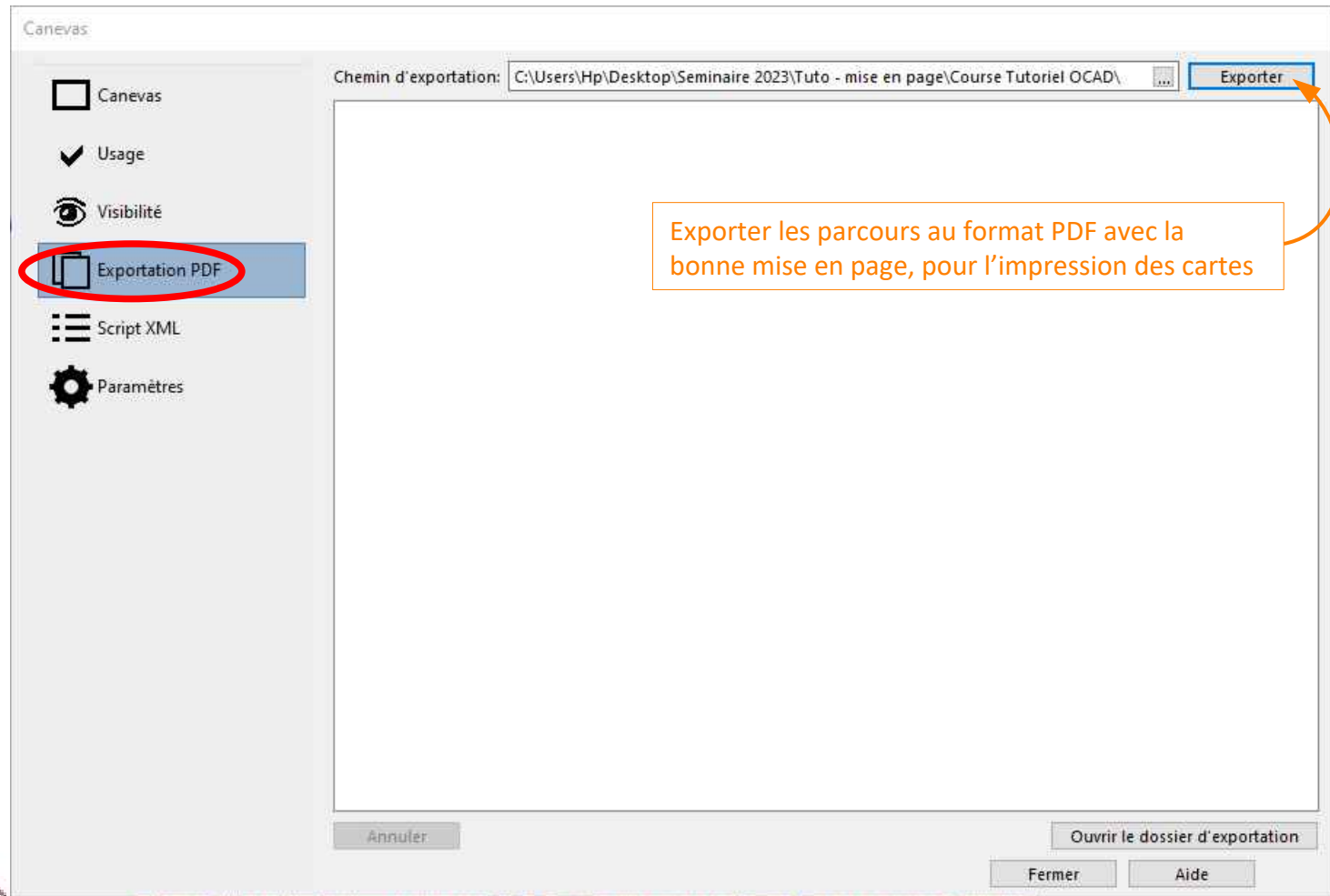
Exemple :
Circuit D/H10 avec mise en page au 1/7 500



Tutoriel - Mise en page des cartes



➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 2018/20



➔ Élaboration des parcours

Ocad 9-10-11-12



➔ Dans l'élaboration des parcours

➔ Les anciennes version d'Ocad ne permettent pas de gérer simplement les logos raster (jpg...) sans dégrader la qualité de la carte.

Ils sont donc exclu de ce tutoriel, il vous restera comme solution, de les ajouter ultérieurement avec un éditeur de PDF, ou de faire appel à votre imprimeur.



➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 9+

➔ Chargez toutes vos mises en page comme carte de fond

➔ Affichez uniquement la première mise en page

The screenshot shows the Ocad 9+ software interface. The main window displays a map layout for the 'FÉDÉRATION FRANÇAISE DE COURSE D'ORIENTATION'. The map includes a title block with the following text: 'NOM DE LA CARTE (JOAN)', 'Échelle: 1:75 000 (Joan)', 'Équidistance: (Joan)', and 'NOM DE LA CARTE (JOAN)'. The map itself shows a topographic representation with contour lines and various symbols. A red circle labeled '1' highlights the 'Carte de fond' menu item in the top toolbar. A dialog box titled 'Options de la carte de fond' is open, showing a table of background map options. A red circle labeled '2' highlights the first option in the table. A red circle labeled '3' highlights the 'Gérer l'affichage' button in the bottom right corner of the map area.

Options de la carte de fond

Dim	T	Nom du fichier
0		Mise en page FFCO 10 000-pour impression-15000(O9)-Paysage-A5.ocd
0		Mise en page FFCO 10 000-pour impression-7500(O9)-Paysage-A4.ocd
0		Mise en page FFCO 10 000(O9)-Paysage-A4.ocd

Gérer l'affichage

➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 9+

➔ Pour chaque mise en page :

- ➔ Créer un nouveau symbole de définition => clic droit sur le Symbole "720" => "Dupliquer"
- ➔ Cacher l'ancien symbole => clic droit sur le Symbole "720" => "Caché"
- ➔ Utilisez le nouveau symbole "720.1" pour positionner vos définitions

FFCO **FÉDÉRATION FRANÇAISE DE COURSE D'ORIENTATION** **IOF**

NOM DE LA CARTE (JOAN)

Échelle : 1/15 000 (Joan)
Équidistance: (Joan)

Ligue Occidentale
Course d'Orientation

Carte de course d'orientation N°0005-D05-000
Relevés et Dessin : Superficie : 90km²
Carte de base :
Distribution :
La possession de cette carte n'implique pas un droit d'accès permanent.
Une autorisation doit être demandée aux propriétaires des terrains.
Autorisation d'accès (mairie, ONF, etc.) :
Toute reproduction interdite sans l'autorisation de l'auteur.
Numéro d'urgence : 15 ou 112
01 47 97 11 91 - contact@ffcorientation.fr

241.90 117.80 1,2X 720.1 Description de postes (coin sup)

➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 9+

➔ Créer les PDF des circuits utilisant cette mise en page

- ➔ Exporter au format PDF
- ➔ Choisir le format et l'échelle correspondante
- ➔ Positionnez correctement le cadre d'emprise
- ➔ Validez, puis sélectionner les parcours concernés

1

2

3

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE COURSE D'ORIENTATION

CARTE (JOAN)

Échelle : 1/15 000 (Joan)

Équidistance: (Joan)

Exporter les cart...

Sélectionner Parcours / Catégories

Parcours

Catégories

<Tous les contrôles>

Vert

Bleu

Jaune

Orange

Violet très Court

Violet court

Violet moyen

Violet Long

Tout sélectionner

Exporter

PDF (Portable Document Format)

Carte partielle

A5 Landscape

Echelle de la carte 10000

Echelle de l'exportation 15000

Couleurs

couleurs de processus CMYK

couleurs PMS

Combiner

couleurs PMS:

Purple

Compression du fichier

OK Annuler Aide

Carte de course d'orientation N°0000-000-000

Révisé et Dessiné :

Superviseur : Oliver

Carte de base :

Distribution :

La possession de cette carte n'implique pas un droit d'usage permanent.

Une autorisation doit être demandée aux propriétaires des terrains.

Automatisation d'accès (secrets, OMI, etc.) :

Toute reproduction interdite sans l'autorisation de l'auteur.

Numéro d'urgence : 15 ou 112

01 47 97 11 91 - contact@ffcoorientation.fr

➔ Dans l'élaboration des parcours sous Ocad 9+

➔ Repris cette procédure pour chaque mise en page, en affichant à chaque fois uniquement la carte de fond et le symbole de définition spécifique à la mise en page.

➔ Il ne vous reste plus qu'à contrôler les fichiers PDF et de les envoyer à votre imprimeur !



➔ Positionner des lignes de Nord

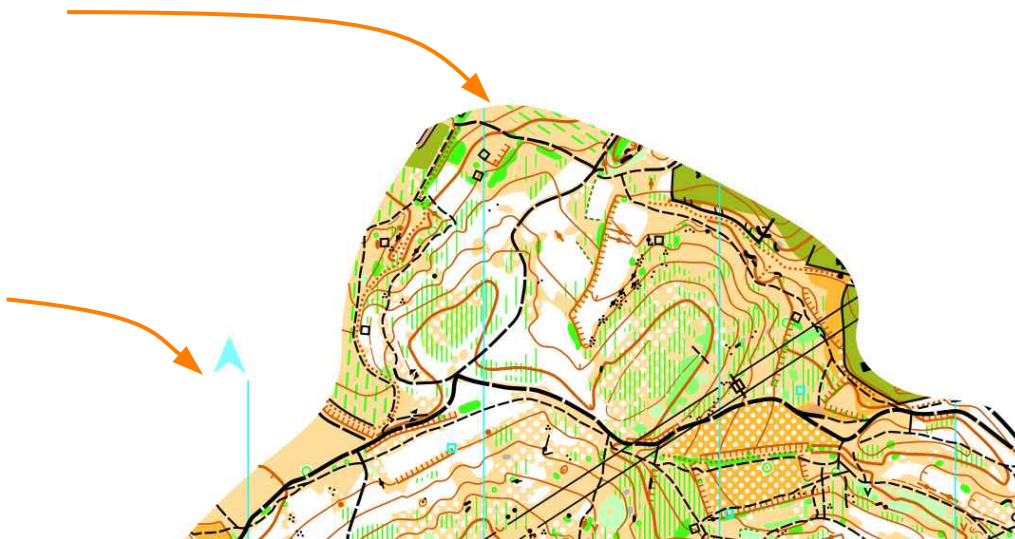
Option 1 :

La carte de base contient déjà des lignes de nord

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE COURSE D'ORIENTATION

Lorsque vous utiliserez un masque blanc, les lignes seront coupées au ras du bord de carte. Dans l'idéal il faudrait qu'elles dépassent mais cela peut rester comme ça.

Il est possible de les prolonger manuellement avec un nouveau morceau de ligne et de rajouter une flèche



➔ Positionner des lignes de Nord

Option 2 :

La carte de base ne contient pas de lignes de nord, ou elles ne sont pas conformes et vous ne souhaitez pas les conserver.

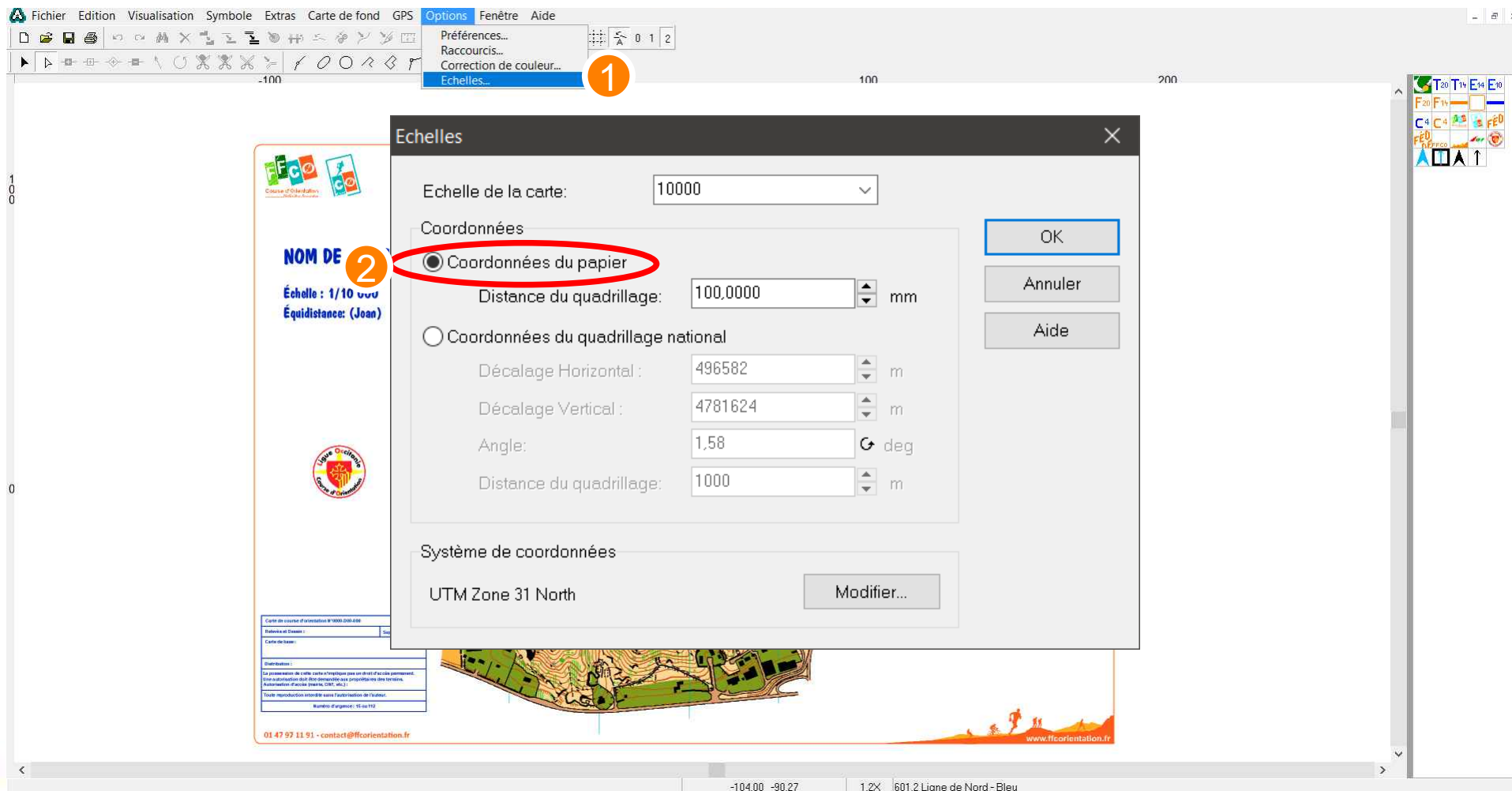
Si vous ne souhaitez pas les conserver : ouvrez le fichier de carte et masquez le symbole correspondant (clic droit sur le symbole => "Caché")



→ Positionner des lignes de Nord

→ "Option" => "Échelle" ; ou suivant la version "Carte" => "échelle et système de coordonnées"

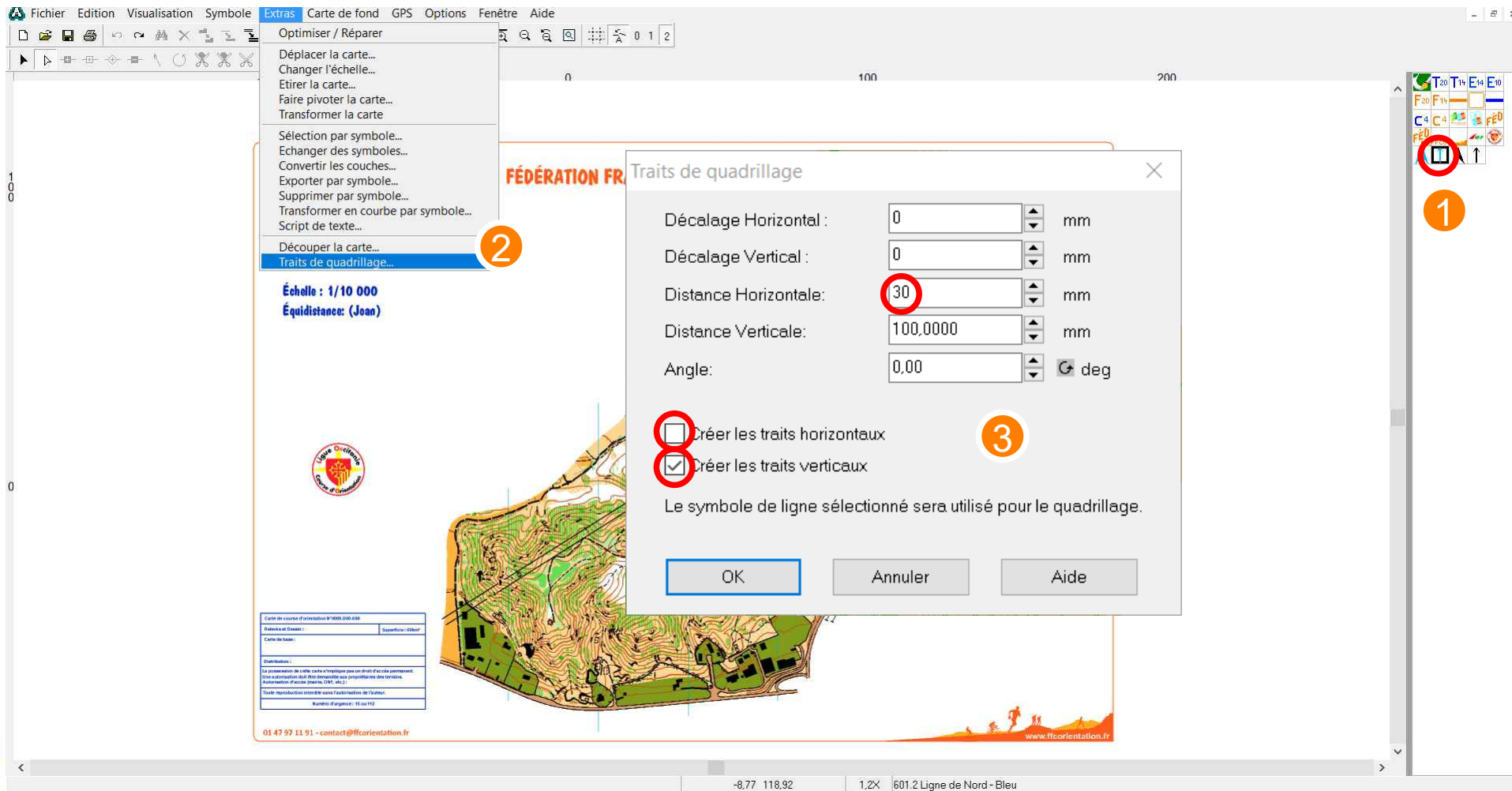
→ Sélectionner "coordonnées du papier"



➔ Positionner des lignes de Nord

➔ Sélectionner le symbole de ligne de nord

➔ "Extras" ou "Carte" (selon les versions) => "Traits de quadrillage"



→ Positionner des lignes de Nord

→ Rectifier les lignes de nord

Fichier Edition Visualisation Symbole Extras Carte de fond GPS Options Fenêtre Aide

0 100 200

1

Découpez les lignes de nord avec l'outil ciseaux, la ou elle masquent des éléments importants de la carte.
Supprimer les lignes qui ne sont pas nécessaires.

COURSE D'ORIENTATION

2

Ajoutez un symbole de flèche au bout de chaque ligne.

Échelle : 1/10 000
Équidistance: (Joan)

01 47 97 13 91 - contact@ffcoorientation.fr

www.ffcoorientation.fr

1.2X 10206.2 Flèche de Nord

→ Positionner des lignes de Nord

→ "Option" => "Échelle" ; ou suivant la version "Carte" => "échelle et système de coordonnées"

→ Sélectionner "coordonnées du quadrillage national"

The screenshot shows the 'Echelles' (Scales) dialog box in a mapping application. The dialog is titled 'Echelles' and has a close button (X). It contains several input fields and radio buttons. The 'Echelle de la carte' (Map scale) is set to 10000. Under the 'Coordonnées' (Coordinates) section, the 'Coordonnées du quadrillage national' (National grid coordinates) radio button is selected and circled in red. Other fields include 'Distance du quadrillage' (Grid distance) set to 100,000 mm, 'Décalage Horizontal' (Horizontal offset) set to 496582 m, 'Décalage Vertical' (Vertical offset) set to 4781624 m, 'Angle' set to 1,58 deg, and 'Distance du quadrillage' (Grid distance) set to 1000 m. There are buttons for 'OK', 'Annuler' (Cancel), 'Aide' (Help), and 'Modifier...' (Modify...). The background shows a map with a scale bar and a compass rose.

Références :

[Spécifications IOF](#)

[Règlement cartographique FFCO](#)

[Ocad](#)

Crédit : Léo Falcone 2024



Tutoriel - Mise en page des cartes

